

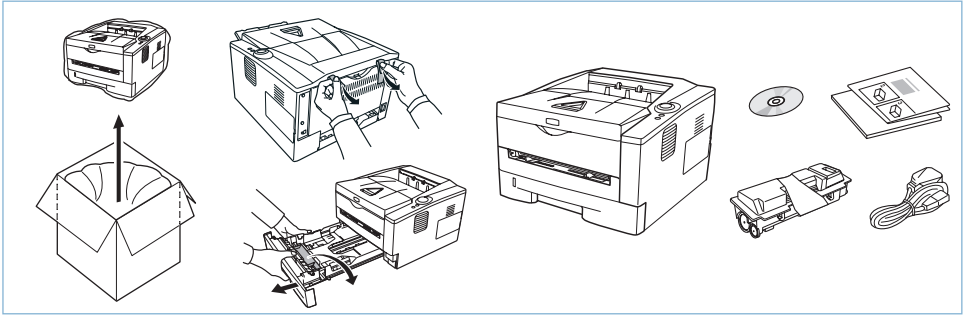


FIRST STEPS QUICK INSTALLATION GUIDE

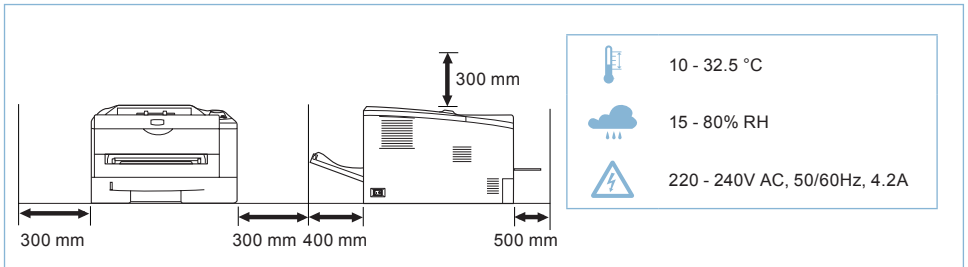
FS-1110



ENG BR CZ DE DK ES FI FR GR HU IT NL NO PL PT
RO RU SV TR ARA



- (ENG) The included components differ depending on the countries or regions.
- (BR) Os componentes incluídos variam conforme os países ou as regiões.
- (CZ) Příložené součásti se mohou lišit v závislosti na zemích nebo oblastech.
- (DE) Je nach Land oder Region sind im Lieferumfang andere Komponenten enthalten.
- (DK) De medfølgende komponenter varierer afhængigt af land eller region.
- (ES) Los componentes facilitados varían en función de los países o regiones.
- (FI) Pakkaukseen kuuluvat osat vaihtelevat maan ja alueen mukaan.
- (FR) Les composants inclus varient en fonction des pays ou régions.
- (GR) Τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα ή την περιοχή.
- (HU) A mellékelt alkatrészek országtól vagy régiótól függően változók.
- (IT) I componenti inclusi sono differenti a seconda del paese o della zona geografica.
- (NL) De meegeleverde onderdelen verschillen volgens het land of de regio.
- (NO) De medfølgende komponentene varierer avhengig av land eller region.
- (PL) Dołączone do urządzenia wyposażenie może różnić się w zależności od kraju lub regionu.
- (PT) Os componentes incluídos variam consoante os países ou regiões.
- (RO) Componentele incluse diferă în funcție de țară sau regiune.
- (RU) Комплектация компонентами зависит от страны или региона.
- (SV) De medföljande komponenterna varierar i olika länder och regioner.
- (TR) Ürünle birlikte verilen parçalar ülkeye veya bölgeye göre değişir.
- (ARA) تختلف المكونات المضمنة باختلاف البلاد أو المناطق.



(ENG) Environment

CAUTION: Be sure to provide enough space around the machine. Prolonged use without sufficient clearance may cause heat to build up inside the machine, resulting in fire.

(BR) Ambiente

CUIDADO: Certifique-se de providenciar o espaço suficiente ao redor da impressora. A utilização prolongada sem um espaço suficiente pode causar acúmulo de calor no interior da impressora, podendo resultar em fogo.

(CZ) Okolní prostředí

UPOZORNĚNÍ: Dbejte na to, aby kolem tiskárny byl dostatek volného místa. Nebude-li kolem tiskárny dostatek volného místa, může delší používání způsobit hromadění tepla v tiskárně, což může způsobit požár.

(DE) Umweltbedingungen

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Drucker über ausreichend Platz verfügt. Dauerhafte Benutzung ohne ausreichenden Platz führt zu mangelnder Belüftung, wodurch Feuer entstehen kann.

(DK) Miljø

FORSIGTIG: Sørg for, at der er tilstrækkelig plads omkring printeren. Langvarig brug uden tilstrækkelig afstand kan medføre opvarmning inden i printeren, hvilket kan resultere i brand.

(ES) Entorno

PRECAUCIÓN: Asegúrese de dejar espacio suficiente alrededor de la impresora. Si la impresora se utiliza de forma prolongada en un lugar donde el espacio es insuficiente, podría calentarse demasiado y provocar un incendio.

(FI) Ympäristö

VAROITUS: Varmista, että tulostimen ympärillä on riittävästi tilaa. Pitkään jatkunut käyttö ilman riittävää väliä saattaa aiheuttaa lämmön kerääntymistä tulostimen sisälle ja tulipalon.

(FR) Environnement

ATTENTION: veillez à laisser suffisamment d 'espace autour de l 'imprimante. Une utilisation prolongée sans espace suffisant peut entraîner une surchauffe à l 'intérieur de l 'imprimante et un risque d 'incendie.

GR Άνοιγμα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αφήνετε αρκετό ελεύθερο χώρο γύρω από τον εκτυπωτή. Η παρατεταμένη χρήση χωρίς το απαιτούμενο άνοιγμα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να συσσωρευτεί θερμότητα εντός του εκτυπωτή και να προκληθεί πυρκαγιά.

HU Térköz

FIGYELEM: Ügyeljen rá, hogy legyen elegendő hely a nyomtató körül. Ha a nyomtatót huzamosabb ideig úgy használja, hogy nincs elegendő hely körülötte, a nyomtató felmelegedhet és kigyulladhat.

IT Ambiente operativo

ATTENZIONE: Verificare che attorno alla stampante vi sia spazio sufficiente. L' utilizzo prolungato senza spazio libero sufficiente può provocare il surriscaldamento interno della stampante con conseguente pericolo di incendio.

NL Omgeving

OPGELET: Zorg dat er voldoende ruimte rond de printer is. Langdurig gebruik zonder voldoende ruimte kan ertoe leiden dat de printer binnenin opwarmt, wat brand kan veroorzaken.

NO Miljø

FORSIKTIG: Pass på at det er nok plass rundt skriveren. Forlenget bruk med utilstrekkelig klaring kan føre til at det blir veldig varmt inni skriveren og det kan oppstå brann.

PL Środowisko robocze

OSTROŻNIE: Należy zapewnić wystarczająco dużo wolnej przestrzeni wokół drukarki. Zbyt długie korzystanie z drukarki bez zapewnienia wystarczającej przestrzeni może skutkować powstaniem wysokiej temperatury wewnątrz drukarki i spowodować pożar.

PT Ambiente

ATENÇÃO: Assegure-se de que dispõe de espaço suficiente à volta da impressora. O uso prolongado sem espaço livre pode causar o desenvolvimento de calor no interior da impressora, resultando em incêndio.

RO Mediul de lucru

ATENȚIE: Alocatj suficient spațiu liber în jurul imprimantei. Utilizarea îndelungată în condiții de spațiu liber insuficient poate duce la acumularea de căldură în interiorul imprimantei, având ca rezultat declanșarea unui incendiu.

RU Окружающая среда

ВНИМАНИЕ! Вокруг принтера должно быть достаточно свободного пространства. Длительное использование без надлежащей чистки может стать причиной перегрева внутри принтера, что приведет к возгоранию.

SV Omgivning

FÖRSIKTIGHET! Se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme runt skriveren. Användning under lång tid utan tillräckligt med fritt utrymme runt skriveren kan göra att det alstras värme i skriveren vilket kan ge upphov till brand.

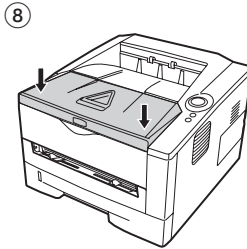
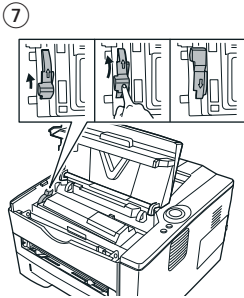
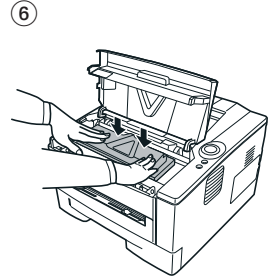
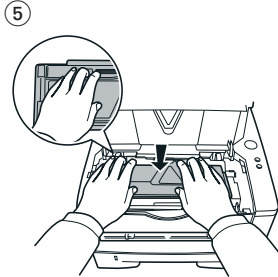
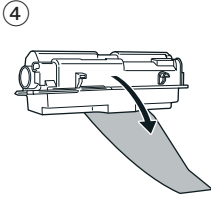
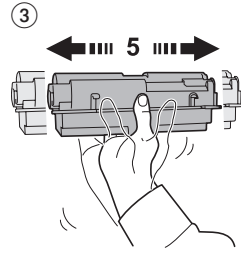
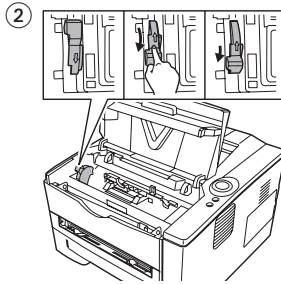
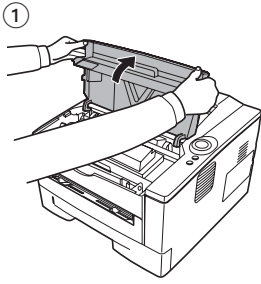
TR Ortam

DIKKAT: Yazıcı etrafında yeterli boş alan bıraktığınızdan emin olun. Yeterli boşluk olmadan uzun süreli kullanım yazıcının içindeki ısının artmasına, dolayısıyla yangına yol açabilir.

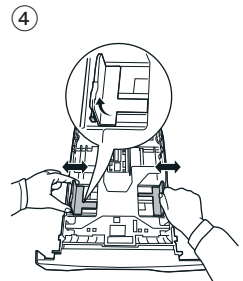
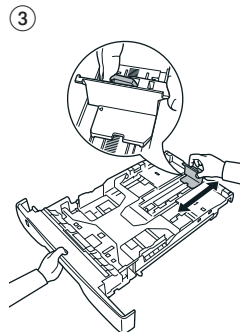
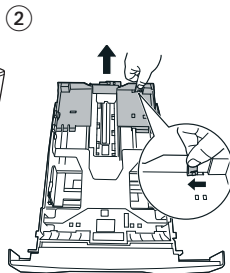
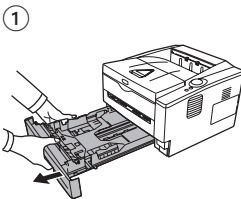
ARA

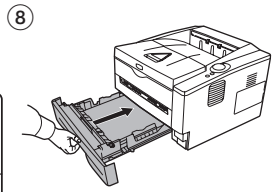
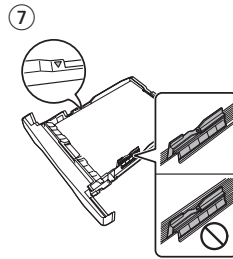
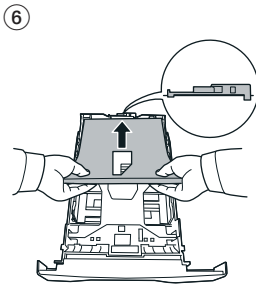
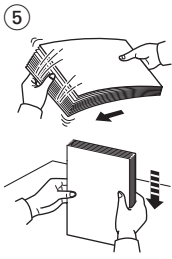
البيئة
تنبيه: تحقق من ترك مسافة كافية حول الطابعة. الاستخدام لفترة طويلة دون ترك مسافة كافية قد يتسبب في ارتفاع درجة الحرارة داخل الطابعة، الأمر الذي قد يتسبب في نشوب حريق.

A

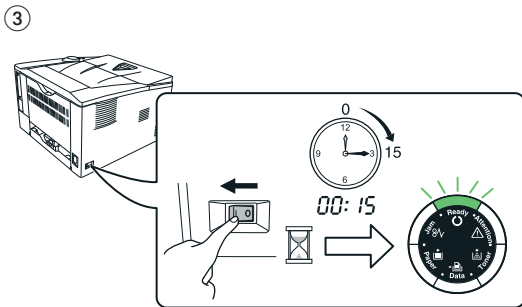
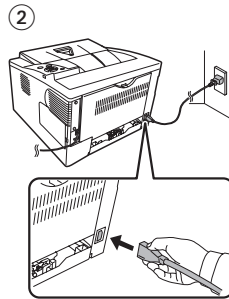
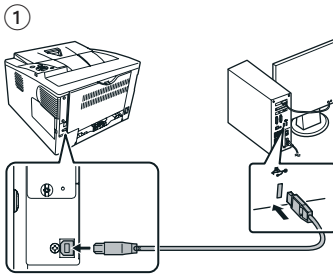


B

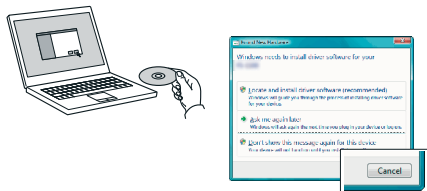




C

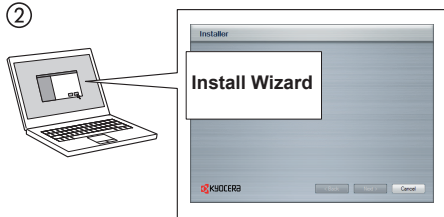


①



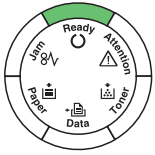
- (ENG) If Found new Hardware window appears, click Cancel.
- (BR) Se a janela Um novo Hardware foi encontrado aparecer, clique em Cancelar.
- (CZ) Pokud se zobrazí dialogové okno Nalezen nový hardware, klepněte na tlačítko Storno.
- (DE) Bitte legen Sie die beiliegende CD ein und folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm, falls auf dem Bildschirm die Anzeige 'Neue Hardware gefunden' von Windows erscheint, drücken Sie Abbrechen.
- (DK) Vælg Annuller, hvis dialogboksen Der er fundet ny hardware.
- (ES) Si aparece la ventana Nuevo hardware encontrado, haga clic en Cancelar.
- (FI) Jos näkyviin tulee Uusi laite löydetty -ikkuna, napsauta Peruuta.
- (FR) Si la fenêtre Nouveau matériel détecté s'affi che, cliquez sur Annuler.
- (GR) Αν εμφανιστεί το παράθυρο Εύρεση νέου υλικού, κάντε κλικ στο κουμπί Άκυρο.
- (HU) Ha az Új hardver telepítése ablak megjelenik, kattintson a Mégse gombra.
- (IT) Se compare la finestra Trovato nuovo hardware, fare clic su Annulla.
- (NL) Als het dialoogvenster nieuwe hardware gevonden verschijnt, selecteert u Annuleren.
- (NO) Hvis vinduet Ny maskinvare funnet vises, klikk på Avbryt.
- (PL) Jeśli wyświetlone zostanie okno Znaleziono nowy sprzęt, należy kliknąć przycisk Anuluj.
- (PT) Se a janela Encontrar Novo Hardware aparecer, clique em Cancelar.
- (RO) Dacă apare fereastra Found New Hardware, faceți clic pe Cancel.
- (RU) Если появляется окно Найдено новое аппаратное обеспечение, щелкните Отменить.
- (SV) Om Dialogfönstret visar 'Hittade ny hårdvara' klicka då på Avbryt.
- (TR) Yeni Donanım Bulundu penceresi görüntülenirse, İptal'i tıklayın.
- (ARA) إذا ظهرت نافذة تم العثور على جهاز جديد ، انقر على إلغاء.

2

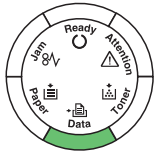


- (ENG) Following the instructions in the install wizard window, select the software packages to be installed and specify the port, etc.
- (BR) Seguindo as instruções na janela do assistente de instalação, selecione os pacotes de software a serem instalados e especifique a porta, etc.
- (CZ) Podle pokynů v okně průvodce instalací vyberte sady programů, které chcete nainstalovat, uveďte port atd.
- (DE) Nachdem Sie die Anweisungen des Installations-Wizard ausgeführt haben, wählen Sie die Softwarepakete, die installiert werden sollen und bestimmen Sie die Anschlussart (Port) etc.
- (DK) Følg anvisningerne i installationsguiden, vælg de software, der skal installeres, angiv porten osv.
- (ES) Siga las instrucciones de la ventana del asistente de instalación para seleccionar los paquetes de software que se van a instalar, especificar el puerto, etc.
- (FI) Noudata ohjatun asennuksen ikkunan ohjeita ja valitse asennettavat ohjelmistopaketit, määritä portti jne.
- (FR) En suivant les instructions de la fenêtre de l'assistant d'installation, choisissez les ensembles logiciels à installer et spécifiez le port, etc.
- (GR) Ακολουθώντας τις οδηγίες από το παράθυρο Οδηγού εγκατάστασης, επιλέξτε τα πακέτα λογισμικού που θέλετε να εγκατασταθούν και καθορίστε τη θύρα, κλπ.
- (HU) A telepítővarázsló ablakában megjelenő utasítások szerint válassza ki a telepíteni kívánt szoftvercsomagokat, majd adja meg a portot stb.
- (IT) Seguire le istruzioni visualizzate dal programma di installazione, scegliere il prodotto da installare, specificare la porta e definire tutte le altre informazioni necessarie.
- (NL) Volg de instructies in het installatie-wizardvenster; selecteer de softwarepakketten die moeten worden geïnstalleerd, geef de poort op enzovoort.
- (NO) Følg instruksjonene i installasjonsveiviserens vindu, velg den programvarepakken som skal installeres og oppgi porten, osv.
- (PL) Postępując zgodnie z instrukcjami w oknie kreatora, wybierz pakiety programów do instalacji oraz wybierz port i inne ustawienia.
- (PT) Seguindo as instruções na janela do assistente de instalação, selecione os pacotes de software a serem instalados e especifique a porta, etc.
- (RO) Urmați instrucțiunile din fereastra expertului de instalare, selectați pachetele software de instalat și specificați portul etc.
- (RU) Следуя инструкциям в окне мастера установки, выберите пакеты программного обеспечения, которые требуется установить, укажите порт и т. д.
- (SV) Följ anvisningarna i fönstret för installationsguiden, välj de programvarupaket som ska installeras och ange porten o.s.v.
- (TR) Kurulum sihirbazı penceresindeki talimatları izleyerek kurulacak yazılım paketlerini seçin ve bağlantı noktasını vb. belirleyin.
- (ARA) مع اتباع التعليمات المعروضة في نافذة معالج التثبيت، حدد حزم البرامج التي سيتم تثبيتها وحدد المنفذ، وغير ذلك.

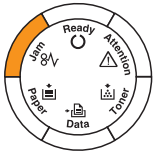
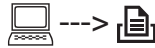
- Ⓔ Understanding Indicators
- Ⓕ Entendendo os Indicadores
- Ⓖ Odečet indikátorů
- Ⓗ Bedeutung der LED-Anzeigen
- Ⓙ Indikatorenes betydning
- Ⓚ Información sobre los indicadores
- Ⓛ Merkkivalojen selitykset
- Ⓜ Comprendre les voyants
- Ⓝ Κατανόηση ενδεικτικών λυχνιών
- Ⓟ A jelzőfények értelmezése
- Ⓣ Significato degli indicatori
- Ⓝ Uitleg over de lampjes
- Ⓞ Forstå indikatorene
- Ⓟ Informacje o wskaźnikach
- Ⓠ Compreender os Indicadores
- Ⓡ Întelegerea indicatorilor
- Ⓢ Пояснения к индикаторам
- Ⓣ Indikatoremas betydelse
- Ⓝ Göstergeleri Anlama
- Ⓝ فهم المؤشرات



OK



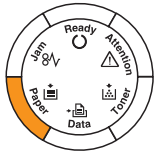
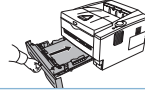
OK



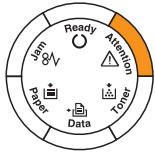
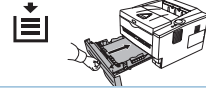
OK



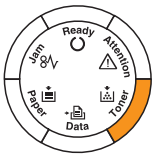
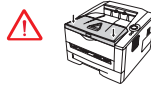
8V STOP



OK



OK



OK





- (ENG)** For safety purposes, always remove the power plug from the outlet when performing cleaning operations. Keep the Toner Container out of the reach of children. If toner happens to spill from the Toner Container, avoid inhalation and ingestion, as well as contact with your eyes and skin. We recommend the use of our own brand supplies. We will not be liable for any damage caused by the use of third party supplies in this machine. Should any damage be caused by the application of a toner other than the original Kyocera Mita toner, then this damage is excluded from the guarantee.
- (BR)** Por razões de segurança, sempre remova a tomada elétrica da saída ao realizar operações de limpeza. Mantenha o Frasco de Toner longe do alcance de crianças. Caso aconteça o derramamento do Frasco de Toner evite a inalação e ingestão, assim como contato com seus olhos e pele. Recomendamos o uso dos suprimentos da nossa própria marca. Não seremos responsáveis por qualquer dano causado pelo uso de suprimentos de terceiros nesta máquina. Caso qualquer dano seja causado pela aplicação de outro toner além do toner original da Kyocera Mita, então este dano é excluído da garantia.
- (CZ)** Z bezpečnostních důvodů zařízení při čištění vždy odpojte od elektrické síť. Uchovávejte zásobník s tonerem mimo dosah dětí. Pokud toner náhodou unikne ze zásobníku, vyhněte se jeho vdechnutí, požití nebo kontaktu s povrchem očí a kůže. Doporučujeme používat spotřební materiály naší značky. Neneseme zodpovědnost za žádná škody způsobené použitím spotřebního materiálu jiných výrobců. Případné škody způsobené použitím jiného toneru, než je originální toner společnosti Kyocera Mita, jsou vyloučeny ze záruky.
- (DE)** Aus Sicherheitsgründen das Gerät beim Reinigen stets vom Netz trennen. Tonerbehälter nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren. Tritt Toner aus dem Behälter aus, Kontakt mit Haut und Augen vermeiden und Toner nicht verschlucken oder einatmen. Um optimale Ergebnisse und eine optimale Geräteleistung zu erzielen, empfiehlt es sich, nur Originalverbrauchsmaterial für das Produkt zu verwenden. Bei Beschädigungen durch die Verwendung von Verbrauchsmaterial anderer Anbieter übernehmen wir keine Haftung. Sollte ein Schaden durch die Verwendung von nicht Original Kyocera Mita Toner verursacht worden sein, so ist dieser Schaden grundsätzlich von der Garantie ausgeschlossen.
- (DK)** Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid tage stikket ud af stikkontakten før rengøring. Opbevar tonerbeholderen uden for børns rækkevidde. Undgå at indånde eller indtage toner eller at få den i øjnene eller på huden, hvis der spildes toner fra tonerbeholderen. Vi anbefaler, at du anvender vores tilbehør og forsyninger. Vi er ikke ansvarlige for skader, der skyldes brug af tilbehør og forsyninger af andet mærke i maskinen. Garantien dækker ikke skader, der skyldes brug af andre tonerbeholdere end originale Kyocera Mita tonerbeholdere.
- (ES)** Por razones de seguridad, desenchufe siempre el cable de alimentación antes de llevar a cabo cualquier operación de limpieza. Mantenga el cartucho de tóner fuera del alcance de los niños. Si se derrama tóner del cartucho, evite la inhalación e ingestión, así como el contacto con los ojos o la piel. Recomendamos usar suministros de nuestra propia marca. No somos responsables de ningún daño ocasionado por el uso de suministros de terceros en esta máquina. En caso de que se produzca algún daño a causa del uso de un tóner que no sea un tóner Kyocera Mita original, dicho daño quedará excluido de la garantía.
- (FI)** Irrota turvallisuuksystä koneen virtajohto aina pistorasiasta ennen kuin aloitat puhdistustyöt. Pidä väriainesäiliö poissa lasten ulottuvilta. Jos väriainesäiliöstä läikkyvä väriä, varo hengittämästä tai nielemästä sitä äläkä päästä sitä kosketuksiin silmien tai ihon kanssa. Käytä merkkitarvikkeitamme. Emme vastaa vaurioista, jotka johtuvat muiden valmistajien tarvikkeiden käytöstä koneessa. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat muun kuin alkuperäisen Kyocera Mita -väriaineen käytöstä.
- (FR)** Pour des raisons de sécurité, retirez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant lors de l'exécution d'opérations de nettoyage. Conservez la cartouche de toner hors de portée des enfants. Si le toner s'écoule de la cartouche de toner, évitez l'inhalation, l'ingestion ainsi que le contact avec les yeux ou la peau. Nous recommandons d'utiliser les fournitures de notre marque. Nous ne sommes pas responsables des dommages causés par l'utilisation de fournitures de tiers dans cette machine. Tout dégât causé par l'utilisation d'un toner différent du toner original Kyocera Mita est exclu de la garantie.
- (GR)** Πα λόγους ασφαλείας, αφαιρείτε πάντα το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα, όταν εκτελείτε εργασίες καθαρισμού. Φυλάσσετε το δοχείο τόνερ μακριά από τα παιδιά. Αν σημειωθεί διαρροή από το δοχείο τόνερ, αποφύγετε την εισπνοή και την κατάποση, καθώς και την επαφή με τα μάτια και το δέρμα σας. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε αναλώσιμα της δικής μας εταιρείας. Δε φέρουμε ευθύνη για καμία ζημία ή βλάβη που προκληθεί από τη χρήση αναλωσίμων τρίτων στο μηχάνημα αυτό. Η εγγύηση δεν καλύπτει περίπτωση βλάβης που προκλήθηκε από τη χρήση άλλου τόνερ από το τόνερ της Kyocera Mita.
- (HU)** Biztonsági okokból a készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a tápkábelt az aljzatból. Tárolja a tonertartályt gyermekektől távol. Ha a toner kiszóródik a tonertartályból, ügyeljen arra, hogy azt ne lélegezze be, ne nyelje le, illetve hogy a toner ne kerüljön a szemébe vagy a bőrére. Azt ajánljuk, hogy az általunk forgalmazott termékeket használja. Nem vállalunk semmilyen felelősséget azokért a károkért, amelyeket harmadik féltől vásárolt kellékeknek a készülékben történő alkalmazása okozhat. Az eredeti Kyocera Mita tonertől különböző toner használata miatti károokra a garancia nem terjed ki.

- IT** Per motivi di sicurezza, prima di eseguire la pulizia del sistema, scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa. Tenere la cartuccia toner fuori dalla portata dei bambini. In caso di fuoriuscita di toner dalla cartuccia, evitare l'inalazione o l'ingestione nonché il contatto con occhi e cute. Si raccomanda di utilizzare materiali di consumo originali. Si declina qualunque responsabilità per danni riconducibili all'utilizzo di materiali di consumo non originali su questo sistema. Dalla garanzia sono esclusi eventuali danni riconducibili all'utilizzo di toner diverso dal toner originale Kyocera Mita.
- NL** Verwijder om veiligheidsredenen de stekker altijd uit het stopcontact bij het reinigen van het apparaat. Houd de tonercontainer buiten het bereik van kinderen. Als er onverhoopt toner uit de tonercontainer wordt gemorst, moet u inademing of inname daarvan voorkomen, evenals contact met ogen en de huid. Wij raden aan onze originele verbruiksartikelen te gebruiken. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van het gebruik van verbruiksartikelen van andere fabrikanten in dit apparaat. Indien schade is ontstaan door gebruik van een andere toner dan een originele Kyocera Mita toner, dan valt deze schade buiten de garantie.
- NO** Av sikkerhetshensyn må du alltid ta støpselet ut av stikkontaktene når du rengjør maskinen. Oppbevar tonerkassetten utenfor barns rekkevidde. Hvis det søles toner fra tonerkassetten, må du unngå å puste inn eller svelge toner. Du må også unngå å få toner i øynene eller på huden. Vi anbefaler at du bruker våre originale forbruksartikler. Vi kan ikke holdes ansvarlige for skader som følge av det brukes ikke originale forbruksartikler i denne maskinen. Hvis skader oppstår som skyldes bruk av andre tonerkassetter enn originale Kyocera Mita tonerkassetter, dekkes ikke disse skadene av garantien.
- PL** Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze wyjmować wtyczkę zasilania z gniazdka przed czyszczeniem. Przechowywać zbiornik tonera z dala od dzieci. W przypadku wysypania tonera ze zbiornika należy unikać jego wdychania i jedzenia, a także kontaktu z oczami i skórą. Zaleca się korzystanie z materiałów eksploatacyjnych naszej firmy. Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez korzystanie z materiałów eksploatacyjnych innych producentów. W przypadku, gdy uszkodzenie spowodowane jest zastosowaniem tonera innego niż oryginalny toner Kyocera Mita, uszkodzenie to nie jest objęte gwarancją.
- PT** Antes de efectuar operações de limpeza, desligar sempre a ficha da tomada por razões de segurança. Mantenha o Recipiente de Toner fora do alcance das crianças. Se cair toner do Recipiente de Toner, evitar inalar ou ingerir e evitar o contacto com a pele e os olhos. Recomendamos a utilização dos produtos da nossa marca. Não seremos responsabilizados por qualquer dano causado pela utilização de produtos de terceiros nesta máquina. Caso seja provocado algum dano pela utilização de um toner que não o original Kyocera Mita Toner, os danos não serão cobertos pela garantia.
- RO** Din motive de siguranță, scoateți întotdeauna echipamentul de sub tensiune atunci când desfășurați activități de curățare. Nu lăsați cartușul de toner la îndemâna copiilor. Dacă se întâmplă ca tonerul să fie împrăștiat în afara cartușului, evitați inhalarea sau ingerarea acestuia precum și contactul acestuia cu ochii sau pielea. Vă recomandăm să folosiți doar consumabile originale Kyocera. Nu suntem responsabili pentru defecțiunile cauzate de utilizarea consumabilelor de alte mărci pe acest aparat. În cazul unei defecțiuni cauzate de utilizarea unui toner altul decât marca originală Kyocera Mita, această defecțiune va fi exclusă din garanție.
- RU** В целях безопасности перед очисткой аппарата всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки. Храните контейнер с тонером в недоступном для детей месте. В случае просыпания тонера из контейнера не вдыхайте и не глотайте его, а также не допускайте попадания на кожу. Рекомендуется использовать только наши собственные поставки с нашим торговым знаком. Мы не отвечаем ни за какое повреждение, вызванное использованием в этом аппарате поставок третьей стороны. Гарантия не распространяется на любой ущерб, причиной которого стало применение тонера, отличного от фирменного тонера Kyocera Mita.
- SV** Dra av säkerhetsskäl alltid ut kontakten ur eluttaget innan du rengör maskinen. Förvara tonerbehållaren utom räckhåll för barn. Om toner råkar spillas ur tonerbehållaren ska du undvika att andas in toner eller få in den i munnen. Undvik även kontakt med ögon och hud. Vi rekommenderar att du använder våra förbrukningsmaterial. Vi ansvarar inte för skador som orsakas av att det har använts förbrukningsmaterial från andra tillverkare i denna maskin. Om en skada uppstår p.g.a. användning av andra tonerbehållare än Kyocera Mita originaltonerbehållare, täcks inte denna skada av garantin.
- TR** Güvenlik nedeniyle, temizleme işlemleri sırasında cihazın elektrik kablosunu prizden çıkarın. Toner Kabını çocukların ulaşamayacağı yerlerde tutun. Toner Kabından toner dökülürse, bunu solumayın ya da yutmayın, göz ve cilt ile temasından kaçının. Kendi markamıza ait ürünlerin kullanılmasını öneririz. Bu makinede üçüncü şahıslar tarafından üretilen malzemelerin kullanımından kaynaklanan zararların sorumluluğunu kabul etmiyoruz. Orijinal Kyocera Mita toneri dışındaki bir tonerin kullanılmasından kaynaklanan hasar durumunda, bu hasar garanti kapsamında olmayacaktır.
- ARA** لأغراض الامان ، قم دائما بإزالة قابس الطاقة من المصدر عند القيام بعمليات التنظيف. احفظ حاوية مسحوق الحبر بعيدا عن متناول الأطفال . إذا حدث تسرب لمسحوق الحبر ، فتجنب استنشاقه أو ابتلاعه ، وتجنب كذلك ملامسة هذا المسحوق لعينيك أو جلدك . ننصح باستخدام منتجات علامتنا التجارية . نحن غير مسؤولين عن أى ضرر ينتج عن استخدام منتجات شركة أخرى مع هذا الجهاز. فى حال نجم أى ضرر عن استخدام مسحوق جاف غير مسحوق حبر Kyocera Mita ، فسيتم استثناء هذا الضرر من الضمانة.

- (ENG)** At Kyocera we know how important it is to respect the environment. Our long-life components help to reduce waste significantly over the life of the device. In order to further minimise waste and unnecessary resource consumption, we have reduced the installation instructions to the absolute basic functionality in this document. Should you need more information, the complete User Manual can be found on the enclosed CD and also at the Download Center on the internet at <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- (BR)** Na Kyocera sabemos o quanto importante é respeitar o meio ambiente. Nossos componentes de longa duração ajudam a reduzir lixo de forma significativa sobre a vida do dispositivo. Para minimizar ainda mais o lixo e o consumo de recursos desnecessários, nós reduzimos as instruções de instalação para a funcionalidade absoluta deste documento. Caso você necessite mais informações o Manual do Usuário completo pode ser encontrado no CD em anexo e também no Centro de Download na Internet no <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- (CZ)** Ochrana životního prostředí hraje u společnosti Kyocera už dlouhou dobu podstatnou roli. Používání našich komponent s dlouhou životností v významně přispívá – vzhledem k celé době životnosti produktu – ke snižování množství odpadů. Aby se dále optimalizovalo zamezování vzniku odpadu a šetření zdrojů, zkrátili jsme návod k instalaci na úplné minimum. Kompletní příručku najdete na dodaném CD. Lze ji stáhnout také z internetu, kde je k dispozici mezi soubory ke stažení v Download Center na stránkách <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- (DE)** Der Schutz der Umwelt ist bei Kyocera oberstes Unternehmensziel. Der Einsatz unserer langlebigen Komponenten trägt – gerechnet über die gesamte Produktlebensdauer – signifikant zur Abfallreduzierung bei. Um Abfallvermeidung und Ressourcenschonung weiter zu optimieren, haben wir die Installationsanleitung auf die erforderlichen Grundlagen reduziert. Das vollständige Handbuch finden Sie auf der mitgelieferten CD. Es kann auch aus dem Internet im Download Center auf <http://serviceworld.kyoceramita.eu> heruntergeladen werden.
- (DK)** Beskyttelse af miljøet har hos Kyocera i lang tid haft en væsentlig rolle. Vores brug af komponenter med lang levetid bidrager signifikant til at reducere affaldet, hvis man tager hele produktlevetiden i betragtning. For yderligere at undgå affald og skåne ressourcerne har vi reduceret installationsvejledningen til et absolut minimum. Den fuldstændige manual finder du på den vedlagte cd. Den kan også downloades fra internettet i download-centret på <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- (ES)** Desde Kyocera somos conscientes de la importancia que tiene la protección y el respeto del medio ambiente. Nuestros componentes de larga duración contribuyen a reducir significativamente el volumen de residuos durante el ciclo de vida del producto. Con el propósito de minimizar residuos y consumo innecesario de recursos, hemos reducido al mínimo las instrucciones de instalación de los equipos. No obstante, si necesita más información puede consultar en el Manual de Usuario del CD adjunto y en la Zona de Descargas accesible desde <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- (FI)** Kyocera tietää, miten tärkeää on kunnioittaa ympäristöä. Pitkäikäiset komponenttimme auttavat vähentämään jätettä huomattavasti laitteen käyttöiän aikana. Jotta voisimme edelleen vähentää jätettä ja resurssien tarpeetonta kulutusta, olemme lyhentäneet asennusohjeet ehdottomaan minimiin. Jos haluat lisätietoja, täydellisen käyttöohje on oheisella CD-levyllä ja myös ladattavissa Internetistä osoitteessa <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- (FR)** La protection de l'environnement joue depuis longtemps un rôle primordial chez Kyocera. L'utilisation de nos composants longue durée contribue fortement à réduire nos déchets sur toute la durée de vie de nos produits. Afin d'optimiser encore davantage la gestion de nos déchets et des ressources, nous avons réduit au maximum les instructions d'installation. Le manuel complet est disponible sur le CD fourni. Il peut également être téléchargé sur internet à partir du site <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- (GR)** Η προστασία του περιβάλλοντος παίζει σημαντικό ρόλο στην Kyocera από παλιά. Η χρήση εξαρτημάτων μεγάλης διάρκειας ζωής –σχεδιασμένα για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος–συνεισφέρει σημαντικά στη μείωση των απορριμμάτων.Για την περαιτέρω μείωση των απορριμμάτων και την προστασία των πόρων έχουμε περιορίσει το εγχειρίδιο εγκατάστασης στα απολύτως απαραίτητα.Το πλήρες εγχειρίδιο μπορεί να το βρείτε στο συνοδευτικό CD. Μπορείτε επίσης να το κατεβάσετε από το Download Center στο Internet από τη διεύθυνση <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- (HU)** A környezet védelme már régóta fontos szerepet játszik a Kyocera mindennapjaiban. Hosszú élettartamú alkatrészeink használatával – a termék teljes élettartamára számítva – jelentősen csökken a hulladékmennyiség. A hulladékkibocsátás elkerülésének és az erőforrások kímélésének további optimalizálása érdekében a szükséges minimumra korlátoztuk a telepítési útmutatót. A teljes kézikönyvet megtalálja a készülékhez mellékelte CD lemezen. Ezenkívül letölthető az Internetről is, a weboldal címe: <http://serviceworld.kyoceramita.eu>, Download Center.

- IT** Ormai da tempo il gruppo Kyocera assegna alla sostenibilità ambientale un ruolo fondamentale. L'impiego di componenti a lunga durata contribuisce in modo determinante alla riduzione dei rifiuti informatici. In qualità di società attenta alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente abbiamo optato per un'esposizione in più sintetica possibile delle istruzioni per l'installazione. Sul CD ROM fornito in dotazione comunque troverete la versione integrale del manuale, altresì scaricabile nel Download Center sul nostro sito Internet <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- NL** Milieubeschermering speelt bij Kyocera al heel lang een zeer belangrijke rol. Toepassing van duurzame componenten in onze producten zorgt – gerekend over de totale levensduur – voor een significante bijdrage op het gebied van afvalreductie. Om de productie van afval en het onnodig gebruik van grondstoffen nog verder te beperken, hebben we de installatiehandleiding tot de minimaal noodzakelijke propertes teruggebracht. De volledige handleiding vindt u op de bijgeleverde CD. U kunt de handleiding ook via het internet downloaden vanaf ons Download Center op <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- NO** Miljøvern er et tema Kyocera har i prioritert i lange tider. Bruken av våre holdbare komponenter bidrar – når man betrakter hele produktets levetid – vesentlig til reduksjon av avfallsmengden. For å optimere tiltakene for å unngå avfall og å skåne ressursene, har vi redusert installasjonsveiledningen til et absolutt minimum. Den fullstendige håndboken finner du på den medleverte CDen. Dessuten kan den lastes ned fra Internett i vårt Download Center på <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- PL** Ochrona środowiska odgrywa w firmie Kyocera już od dawna istotną rolę. Zastosowanie naszych trwałych podzespołów przyczynia się – biorąc pod uwagę cały okres użytkowania produktu - do znacznej redukcji ilości odpadów. Aby uniknąć odpadów i dalej optymalizować oszczędne zarządzanie zasobami naturalnymi, zredukowaliśmy instrukcję instalacji do niezbędnego minimum. Pełny podręcznik znajdzie Państwo na dołączonej płycie CD. Można go również ściągnąć z internetu pod adresem Download Center: <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- PT** A protecção do ambiente tem, já há muito tempo, um papel essencial na Kyocera. A aplicação dos nossos componentes de elevada durabilidade – tendo em conta a vida útil total do produto – contribui significativamente para a redução de resíduos. Para prosseguirmos com o desenvolvimento no sentido de evitar resíduos e de preservar recursos, reduzimos as instruções de instalação ao mínimo. Encontra o manual completo no CD fornecido. Pode ser também descarregado da Internet no Download Center em <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- RO** Protecția mediului înconjurător reprezintă pentru Kyocera un domeniu deosebit de important. Întrebuințarea componentelor noastre – luând în calcul întreaga durată de viață a produselor – contribuie substanțial la reducerea deșeurilor. Tocmai în scopul evitării deșeurilor și a protejării resurselor naturale am optat pentru reducerea la minimum a instrucțiunilor de instalare. CD-ul livrat conține versiunea completă a manualului. De asemenea, puteți obține manualul și în internet prin descărcare din Centrul de Descărcări (Download Center) al sit-ului <http://kyoceramita.eu>.
- RU** Защита окружающей среды уже давно играет важную роль для компании Kyocera. Использование наших долговечных компонентов весьма существенно способствует сокращению объема отходов, если учесть их весь срок службы. Чтобы еще больше оптимизировать предотвращение образования отходов и сбережение ресурсов, мы сократили инструкцию по установке до абсолютного минимума. Полное руководство содержится на приложенном компакт-диске. Его можно также скачать из Интернета в разделе Download Center на сайте.
- SV** Vår miljö är sedan länge en viktig fråga för Kyocera. Våra komponenter har en lång livslängd och bidrar - sett över hela produktens livslängd – i stor utsträckning till att minska avfallet. För att ytterligare minimera avfall och resursanvändning har vi bara tagit med det absolut viktigaste i installationsanvisningen. En fullständig bruksanvisning finns på CD-skivan som medföljer. Den kan även laddas ner på Internet från vårt Download Center <http://serviceworld.kyoceramita.eu>.
- TR** Çevre koruma, Kyocera firmasının uzun süredir en yoğun çalıştığı iş alanlarından biridir. Firmamızca üretilen uzun ömürlü parçaların ömrünün sona erifine kadar kullanılması, atık olulflununun azalmasına büyük katkı sağlamaktadır. Gereksiz atık olulflununun önleme ve mevcut kaynakları koruma bafllarını daha da optimize edebilmek için kurulum kılavuzunun kapsamını asgariye indirdik. Komple dokümantasyonu içeren elkitabını ekteki CD üzerinde bulabilir veya web sitemizin <http://serviceworld.kyoceramita.eu> adresindeki download center bölümünden indirebilirsiniz.
- ARA** إن حماية البيئة تلعب دوراً هاماً لدى أيسوس منذ أمد بعيد . فاستعمالنا للمكونات طويلة الحياة – إذا حسبتنا فترة حياة المنتج الكاملة – يساهم إلى حد بعيد في تخفيض النفايات والانبعاث ونقليلها . ومن أجل تحسين عملية تجذب النفايات والحفاظ على المصادر على أحسن وجه ، فقد قمنا بتبسيط إرشادات الترابيب إلى الحد الأدنى المطلق . وستجدون أراسة الارشادات الكاملة على القرص المدمج المرفق . أما ويمكنكم تنزيله من شبكة الإنترنت في مرآز التنزيل (Download Center) على العنوان التالي: <http://serviceworld.kyoceramita.eu>

**QUALITY
CERTIFICATE**

This machine has passed
all quality controls and
final inspection

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:

225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008
TEL : (973) 808-8444
FAX : (973) 882-6000

New York Branch:

30-30 47th Avenue
Long Island City, NY 11101
TEL : (718) 289-2500
FAX : (718) 289-2501

Northeastern Region:

225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008
TEL : (973) 808-8444
FAX : (973) 882-4401

Midwestern Region:

201 Hansen Court Suite 119
Wood Dale, Illinois 60191
TEL : (630) 238-9982
FAX : (630) 238-9487

Western Region:

14101 Alton Parkway,
Irvine, California 92618-7006
TEL : (949) 457-9000
FAX : (949) 457-9119

Southeastern Region:

3100 Breckinridge Blvd. NW Building 100,
Suite 105 Duluth, Georgia 30096
TEL : (770) 729-9786
FAX : (770) 729-9873

Southwestern Region:

2825 West Story Road,
Irving, Texas 75038-5299
TEL : (972) 550-8987
FAX : (972) 570-4704

National Operation Center & National Training Center:

2825 West Story Road,
Irving, Texas 75038-5299
TEL : (972) 659-0055
FAX : (972) 570-5816

Latin America Division:

8240 N.W. 52nd. Terrace Dawson Building,
Suite 108 Miami, Florida 33166
TEL : (305) 421-6640
FAX : (305) 421-6666

KYOCERA MITA CANADA, LTD.

6120 Kestrel Road, Mississauga,
Ontario L5T 1S8, Canada
TEL : (905) 670-4425
FAX : (905) 670-8116

KYOCERA MITA MEXICO, S.A. DE C.V.

Av. 16 de Septiembre #407
Col. Santa Inés,
Azcapotzalco México,
D.F. 02130, México
TEL : (55) 5383-2741
FAX : (55) 5383-7804

KYOCERA MITA Brazil Ltda.

Av. Tambore, 1180 Mob.B-09 CEP 06460-000
Tambore-Barverri-SP,
Brazil
TEL : (55) 11-4195-8496
FAX : (55) 11-4195-6167

KYOCERA MITA Asia Limited

16/F., Mita Centre,
552-566, Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
Phone: (852)-2610-2181

KYOCERA MITA (Thailand) Corp., Ltd.
335 Ratchadapisek Road, Bangsue,
Bangkok, 10800, Thailand
Phone: (66)-2-586-0333

KYOCERA MITA Singapore Pte Ltd.
121 Genting Lane, 3rd Level,
Singapore 349572
Phone: (65)-6741-8733

KYOCERA MITA Hong Kong Limited
16/F., Mita Centre,
552-566, Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories,
Hong Kong
Phone: (852)-2429-7422

KYOCERA MITA Taiwan Corporation
6F., No.37, Sec. 3, Minquan E. Rd.,
Zhongshan Dist., Taipei 104, Taiwan R.O.C.
Phone: (886)-2-2507-6709

KYOCERA MITA Korea Co., Ltd.
18F, Kangnam bldg, 1321-1,
Seocho-Dong, Seocho-Gu, Seoul, Korea
Phone: (822)-6933-4050

KYOCERA MITA India Private Limited
First Floor, ORCHID CENTRE
Sector-53, Golf Course Road, Gurgaon 122
002, India
Phone: (91)-0124-4671000

KYOCERA MITA EUROPE B.V.

Bloemlaan 4, 2132 NP Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: +31.20.654.0000
Home page: <http://www.kyoceramita-europe.com>
Email: info@kyoceramita-europe.com

KYOCERA MITA NEDERLAND B.V.

Beechavenue 25, 1119RA Schiphol-Rijk
The Netherlands
Phone: +31.20.58.77.200

KYOCERA MITA (UK) LTD

8 Beacontree Plaza
Gillette Way Reading Berks RG2 0BS,
U.K.
Phone: +44.1189.311.500

KYOCERA MITA ITALIA S.p.A.

Via G. Verdi, 89 / 91, 20063 Cernusco s/N
Milano, Italy
Phone: +39.02.92179.1

S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V.

Sint-Martinusweg 199-201, 1930 Zaventem,
Belgium
Phone: +32.2.720.9270

KYOCERA MITA FRANCE S.A.

Espace Technologique de St Aubin
Route de l' Orme
91195 Gif-sur-Yvette CEDEX, France
Phone: +33.1.6985.2600

KYOCERA MITA ESPAÑA S.A.

Edificio Kyocera, Avda de Manacor No. 2,
28290 Las Matas (Madrid),
Spain
Phone: +34.91.631.8392

KYOCERA MITA FINLAND OY

Atomitie 5C, 00370 Helsinki,
Finland
Phone: +358.9.4780.5200

KYOCERA MITA (SCHWEIZ)

Hohlstrasse 614, 8048 Zürich
Switzerland
Phone: +41.44.908.4949

KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH

Otto-Hahn-Str. 12 D-40670 Meerbusch,
Germany
Phone: +49.2159.918.0

KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA

Eduard-Kittenberger-Gasse 95,
1230 Wien,
Austria
Phone: +43.1.86338

KYOCERA MITA SVENSKA AB

Esbogatan 16B 164 75 Kista,
Sweden
Phone: +46.8.546.55000

KYOCERA MITA NORGE

Postboks 150 Oppsal, NO 0619 Oslo
Olaf Helsetsvvei 6, NO 0694 Oslo,
Norway
Phone: +47.22.62.73.00

KYOCERA MITA DANMARK A/S

Ejby Industrivej 60, DK-2600 Glostrup,
Denmark
Phone: +45.7022.3880

KYOCERA MITA PORTUGAL LDA.

Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisboa,
Portugal
Phone: +351.21.843.6780

KYOCERA MITA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.

49 Kyalami Boulevard,
Kyalami Business Park Midrand,
South Africa
Phone: +27.(0)11.540.2600

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008,
U.S.A.
Phone: (973) 808-8444

KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD.

Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde,
N.S.W. 2113 Australia
Phone: (02) 9888-9999

KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD.

1-3 Parkhead Place, Albany
P.O. Box 302 125 NHPC, Auckland,
New Zealand
Phone: (09) 415-4517


KYOCERA MITA Asia Limited

16/F., Mita Centre,
552-566, Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
Phone: (852)-2610-2181

KYOCERA MITA Corporation

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: (06) 6764-3555
<http://www.kyoceramita.com>

©2010 KYOCERA MITA Corporation

 **KYOCERA** is a trademark of Kyocera Corporation



302M156010

First edition 2010.11
Printed in China 302M156010